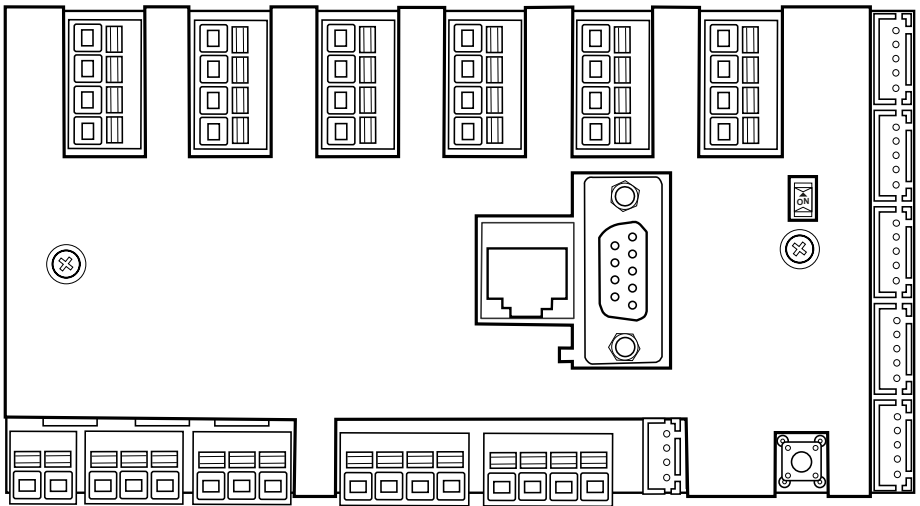


Manuel LXC/ LXC mini



Données techniques

LXC

Alimentation:	Tension d'alimentation : 19-28 VDC.
Spécifications applicables:	1 A à 24 V CC, avec 120 mA alimentant la carte de circuit imprimé.
Dimensions:	150 x 80 x 43 mm (Lx l x H).
Entrée:	16 x 24 V CC, isolation optique.
I/O:	8 x 24 V CC, protégé contre les courts-circuits, max 200 mA par I/O.
Sorties relais:	K1 - contact N/O, max 250 V CA/5 A. K2-3 - contact N/O, max 250 V CA/5 A. K4-7 -contact N/O, relais transistorisé, max 24 V CC/200 mA.

LXC mini

Alimentation:	Tension d'alimentation : 19-28 VDC.
Spécifications applicables:	1 A à 24 V CC, avec 120 mA alimentant la carte de circuit imprimé.
Dimensions:	118 x 50 x 43 mm (Lx l x H).
Entrée:	8 x 24 V CC, isolation optique.
I/O:	4 x 24 V CC, protégé contre les courts-circuits, max 200 mA par I/O.
Sorties relais:	R1- contact N/O, max 250 V CA/5 A. R2 - contact N/O, max 250 V CA/5 A. R3 -contact N/O, relais transistorisé, max 24 V CC/200 mA. R4 -contact N/O, relais transistorisé, max 24 V CC/200 mA.

Sommaire

Sommaire	3
Description générale	4
LXC	5
Composants	6
LXC LED's	7
LXC mini	9
LXC mini LED's	10
Declaration of Conformity	11

Description générale

Das Gerät verwendet modernste Technik und entspricht anerkannten aktuellen Normen zu sicherheitsbezogenen Vorrichtungen. Diese Einbauanleitungen sind von allen mit der Anlage befassten Techniker zu befolgen, egal ob bei der Installation oder bei der Wartung. Es ist unbedingt erforderlich, dass diese Montageanleitung den zuständigen Monteuren, Technikern und dem Instandhaltungs- und Wartungspersonal jederzeit zugänglich ist. Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Systems ist die Kenntnis der grundlegenden und speziellen Sicherheitsvorschriften in der Fördertechnik, insbesondere in der Aufzugtechnik.

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß eingesetzt werden. Insbesondere dürfen weder im Gerät noch an einzelnen Bauteilen nicht genehmigte Änderungen vorgenommen oder Teile hinzugefügt werden.

Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet gegenüber dem Käufer dieses Produkts oder Dritten nicht für Schäden, Verluste, Kosten oder Arbeiten, die durch Unfall, Missbrauch des Produkts, falsche Montage oder unerlaubte Änderungen, Reparaturen oder Ergänzungen verursacht wurden. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Druckfehler, Versehen oder Änderungen.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung können Sie von unserer Website herunterladen: www.safeline-group.com

Sicherheitshinweise!

-Dieses Produkt darf nur von entsprechend geschultem Fachpersonal installiert und konfiguriert werden, das befugt

ist, Arbeiten an diesem Gerät durchzuführen.

-Diese Qualitätsprodukt richtet sich an die Aufzugsbranche. Es wurde nur für den angegebenen Verwendungszweck konstruiert und hergestellt. Beim Einsatz für einen anderen Zweck muss SafeLine vorab in Kenntnis gesetzt werden.

-Es darf in keiner Weise modifiziert oder geändert werden und muss unter genauer Einhaltung der in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren installiert und konfiguriert werden.

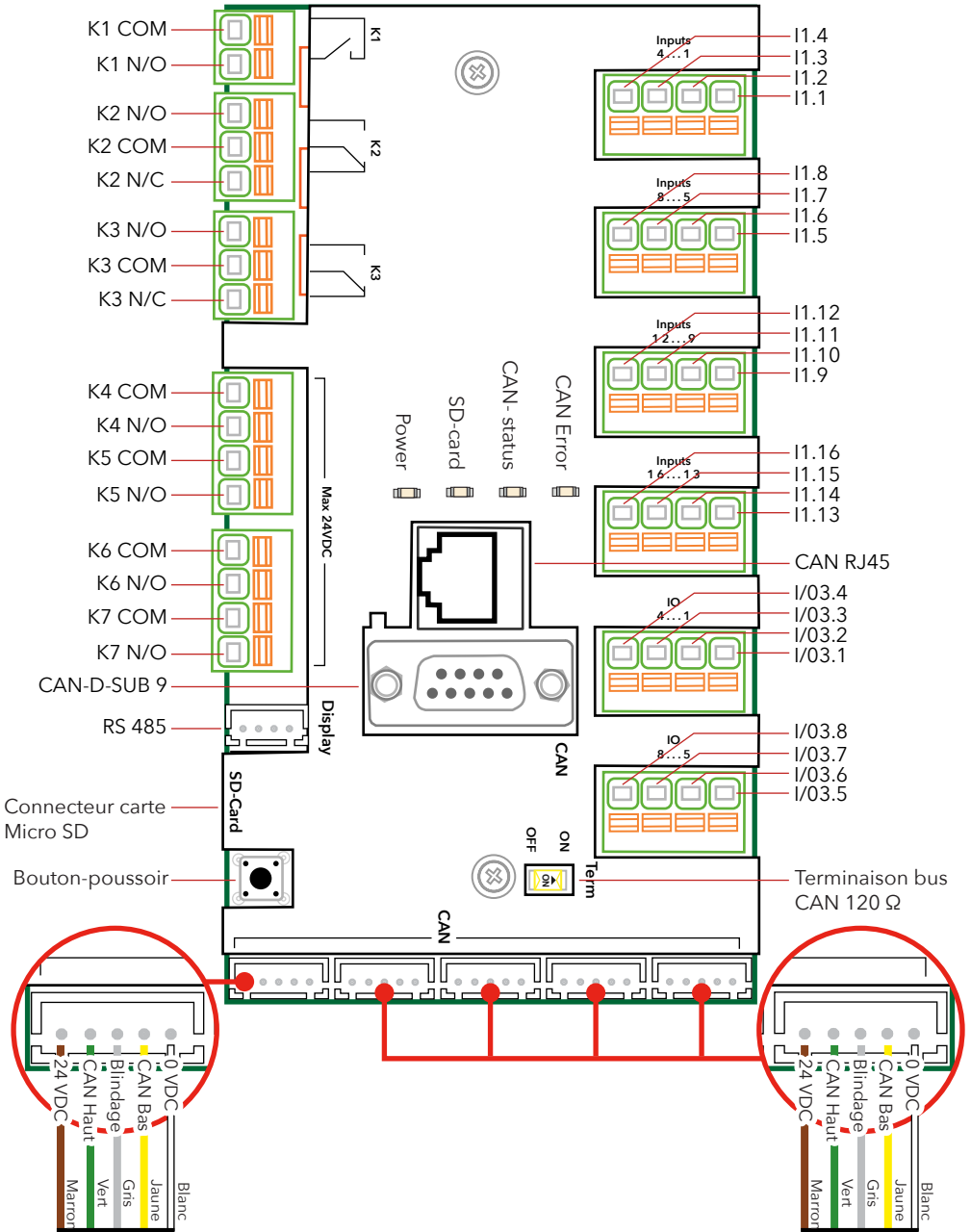
-Bei der Installation und Konfigurierung dieses Produkts sind alle entsprechenden Anforderungen in Bezug auf die Arbeitssicherheit sowie alle Gerätenormen genau zu beachten.

-Nach der Installation und Konfigurierung sollten dieses Produkt und die Funktion der Anlage umfassend getestet werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, bevor die Anlage in Gebrauch genommen wird.

-Anforderungen aus nationalen Vorschriften können von voreingestellten Werten abweichen. Es sind die eingestellten Parameter zu prüfen und ggf. anzupassen.

Elektrische und elektronische Produkte können Materialien, Teile und Einheiten enthalten, die für Umwelt und Gesundheit gefährlich sein können. Bitte informieren Sie sich über örtliche Vorschriften und Abfallsammelsysteme für elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres alten Produkts trägt dazu bei, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.





Alimentation bus CAN

Bus CAN à appareil

Composants

Carte SD

La carte SD est utilisée pour le stockage des paramètres pour les unités non programmées ou comme sauvegarde en cas de panne matérielle. Tous les paramètres peuvent être lus ou clonés, même à partir d'unités anciennes et défectueuses.

Bouton-poussoir

Appuyez sur le bouton lorsque la carte SD est insérée. Les paramètres enregistrés sur la carte seront lus et utilisés.

LXC LED's

CAN ERROR

Voyant LED	Statut	Description
Éteint	Pas d'erreur	Le dispositif est en état de fonctionnement
Clignotement rapide	AutoBitrature/LSS	La détection du débit binaire automatique est en cours ou les services LSS sont en cours (clignotement alternatif avec LED Run)
Clignotement	Configuration non valide	Erreur de configuration générale
Flash unique	Seuil d'alarme atteint	Au moins un des compteurs d'erreur du contrôleur CAN a atteint ou dépassé le seuil d'alerte (trop de cadres d'erreur)
Double flash	Événement de contrôle d'erreur	Un événement Guard(esclave NMT ou maître NMT) ou un événement Heartbeat (heartbeat consommateur) s'est produit.
Triple flash	Erreur de synchronisation	Le message de synchronisation n'a pas été reçu dans le délai de cycle de communication configuré (voir Dictionnaire des objets, entrée 1006)
Quadruple flash	Erreur de temporisateur d'événement	Un PDO attendu n'a pas été reçu avant écoulement de la temporisation d'événement.
Allumé	Bus off	Le bus du contrôleur CAN est OFF

Statut du CAN

Voyant LED	Statut	Description
Clignotement rapide	AutoBitrature/LSS	La détection du débit binaire automatique est en cours ou les services LSS sont en cours (clignotement alternatif avec LED Run)
Clignotement	Pré-opérationnel	L'appareil est dans l'état « pré-opérationnel »
Flash unique	Arrêté	L'appareil est dans l'état « arrêté »
Double flash		Réservé à une utilisation ultérieure

LXC LED's

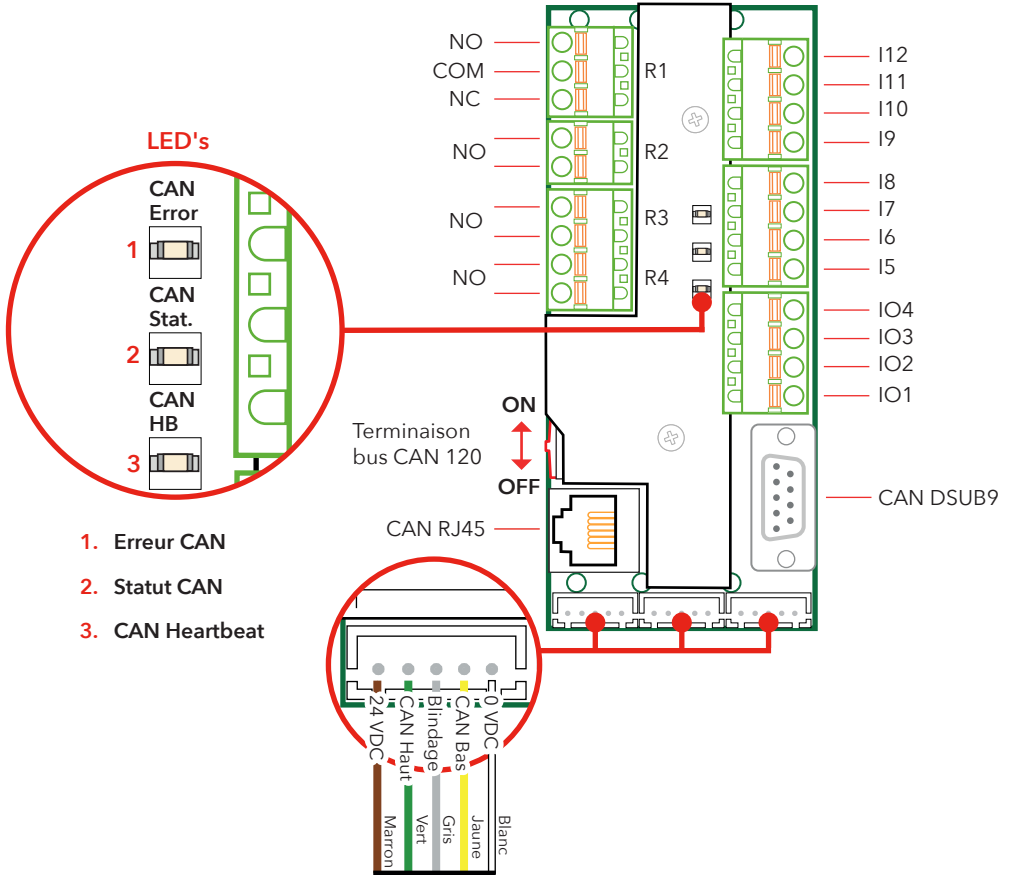
Carte SD

LED	Description
Éteint	Pas de carte SD insérée, ou carte non reconnue
On	Carte insérée et fonctionnant.
Clignotement lent	Communication avec la carte
Rapid flash	Communication error / card error

Alimentation

LED	Description
Éteint	Pas d'alimentation connectée ou défaut matériel LXC
On	Alimentation connectée (OK)

LXC mini



LXC mini LED's

Heartbeat CAN, LED jaune

La LED jaune clignote chaque fois que l'unité envoie un Heartbeat au bus CAN.

Erreur CAN, LED rouge

ERR LED	Statut	Description
Éteint	Pas d'erreur	L'appareil est en état de fonctionnement.
Clignotement rapide	AutoBirate/LSS	La détection du débit binaire automatique est en cours ou les services LSS sont en cours (clignotement alternatif avec LED Run).
Clignotement	Configuration non valide	Erreur de configuration générale
Flash unique	Seuil d'alarme atteint	Au moins un des compteurs d'erreur du contrôleur CAN a atteint ou dépassé le seuil d'alerte (trop de cadres d'erreur)
Double flash	Événement de contrôle d'erreur	Un événement Guard(esclave NMT ou maître NMT) ou un événement Heartbeat (heartbeat consommateur) s'est produit.
Triple flash	Erreur de synchronisation	Le message de synchronisation n'a pas été reçu dans le délai de cycle de communication configuré (voir Dictionnaire des objets, entrée 1006)
Quadruple flash	Erreur de temporisateur d'événement	Un PDO attendu n'a pas été reçu avant écoulement de la temporisation d'événement.
On	Bus off	Le bus du contrôleur CAN est OFF

Statut CAN, LED verte

LED CAN Run	Statut	Description
Clignotement rapide	AutoBirate/LSS	La détection du débit binaire automatique est en cours ou les services LSS sont en cours (clignotement alternatif avec LED Run)
Clignotement	Pré-opérationnel	L'appareil est dans l'état « pré-opérationnel »
Flash unique	Arrêté	L'appareil est dans l'état « arrêté »
Double flash		Réservé à une utilisation ultérieure

EU Declaration of Conformity

Product: Lift car CPU for CANopen-Lift
Type / model: **LXC**
Article no: *LXC, *LXC-MINI, *LXC-MINI-OEM, UNIA0038
Manufacturer: SafeLine Sweden AB
Year: 2020

We herewith declare under our sole responsibility as manufacturer that the products referred to above complies with the following EC Directives:

Directives

Electro Magnetic Compatibility: 2014/30/EU
RoHS 2: 2011/65/EU

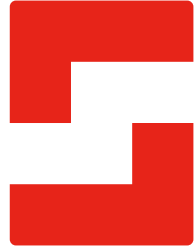
Standards applied

EN 12015:2014 EMC: Emission, Electromagnetic compatibility
EN 12016:2013 EMC/Lifts: Immunity, Electromagnetic compatibility
EN 50581:2012 RoHS: Technical doc. for assessment of restriction of RoHS.

Tyresö, 2020-02-17

Lars Gustafsson,
Technical Manager, R&D , SafeLine Group

Antennvägen 10, 13548 Tyresö, Sweden
+46 (0)8-447 79 32, www.safeline-group.com

**SafeLine Headquarters**

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se
Support: +46 (0)8 448 73 90

SafeLine Denmark

Erhvervsvej 19 · 2600 Glostrup · Denmark
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

SafeLine Europe

Industrierrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

SafeLine Deutschland GmbH

Kurzwannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany
Tel.: +49 (0) 6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

SafeLine Group UK

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford ·
Kent · DA1 4AL · United Kingdom
Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.